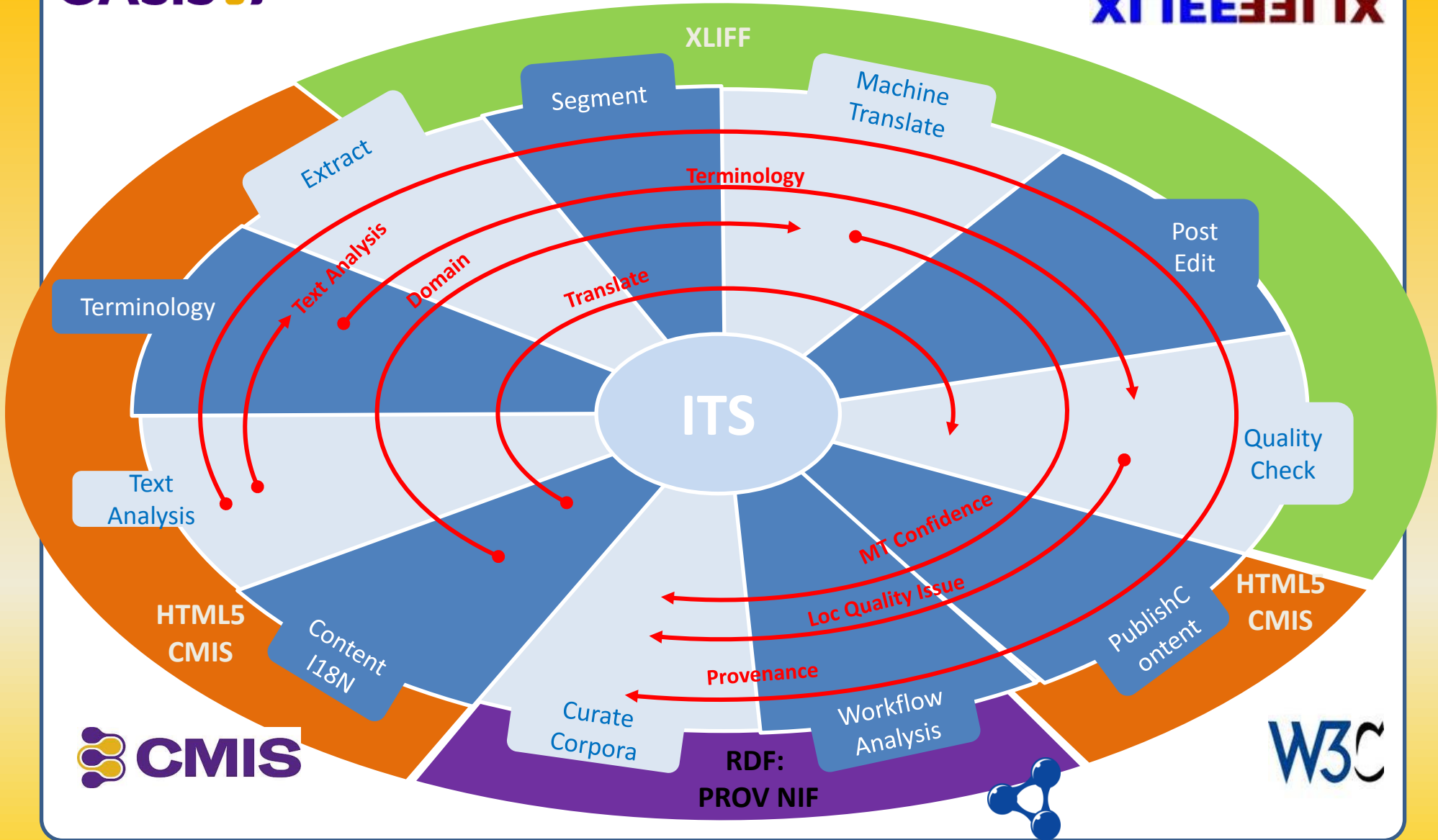# HTML-to-TMS Roundtrip using XLIFF with CMS-LION and SOLAS TCD/UL
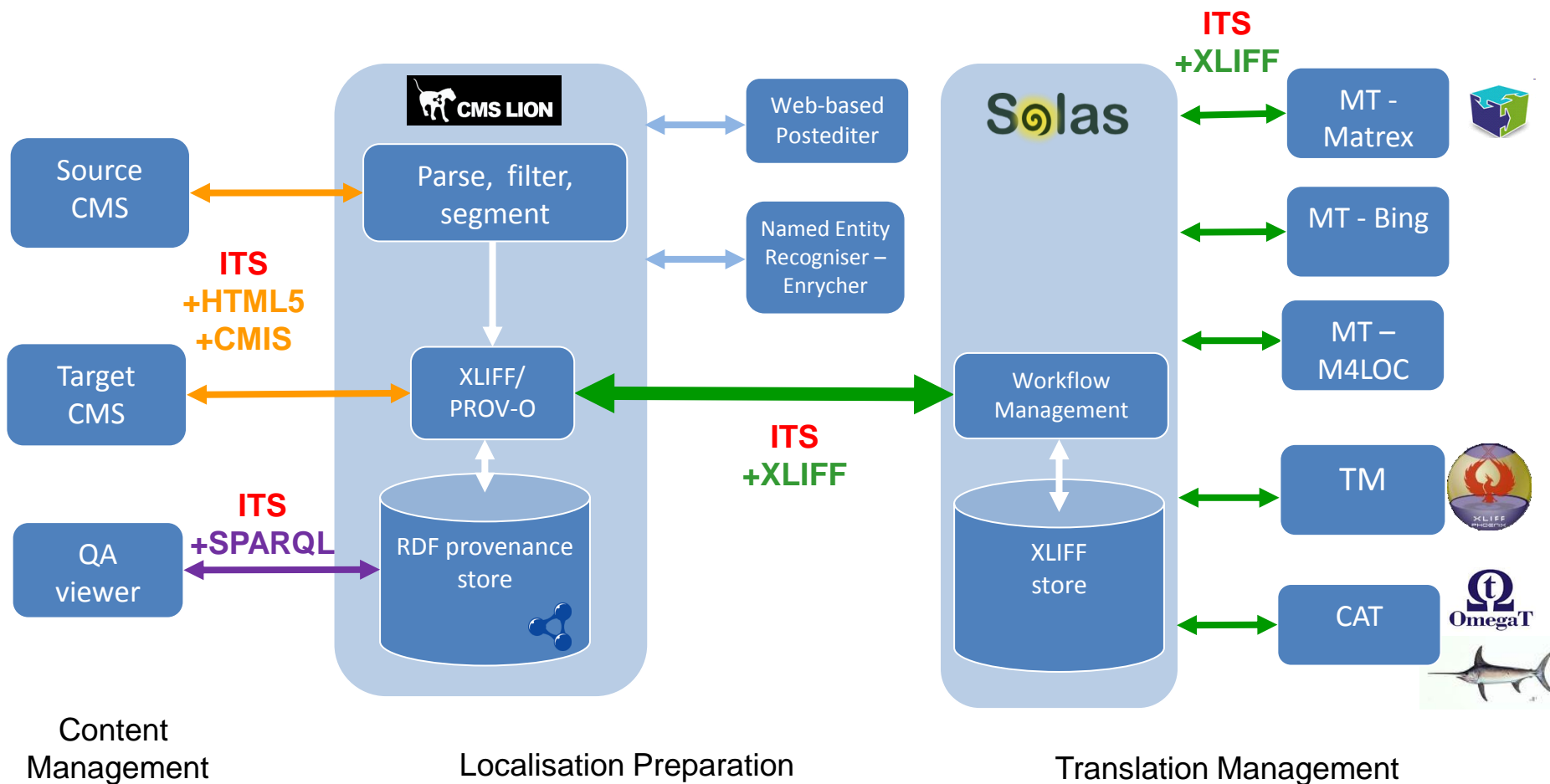
Objectives

- An interoperability investigation platform
  - Not an end-to-end commercial platform
- Based on integrated interoperability research platforms from CNGL
  - Mapping between standards
  - Federated services, workflow and logging
  - Link Data Integration
- Used to prototype feasibility of mapping between formats
  - ITS-XLIFF Mapping
  - CMS integration – CMIS web service
  - ITS-PROV-O and NIF in RDF
  - LT integration
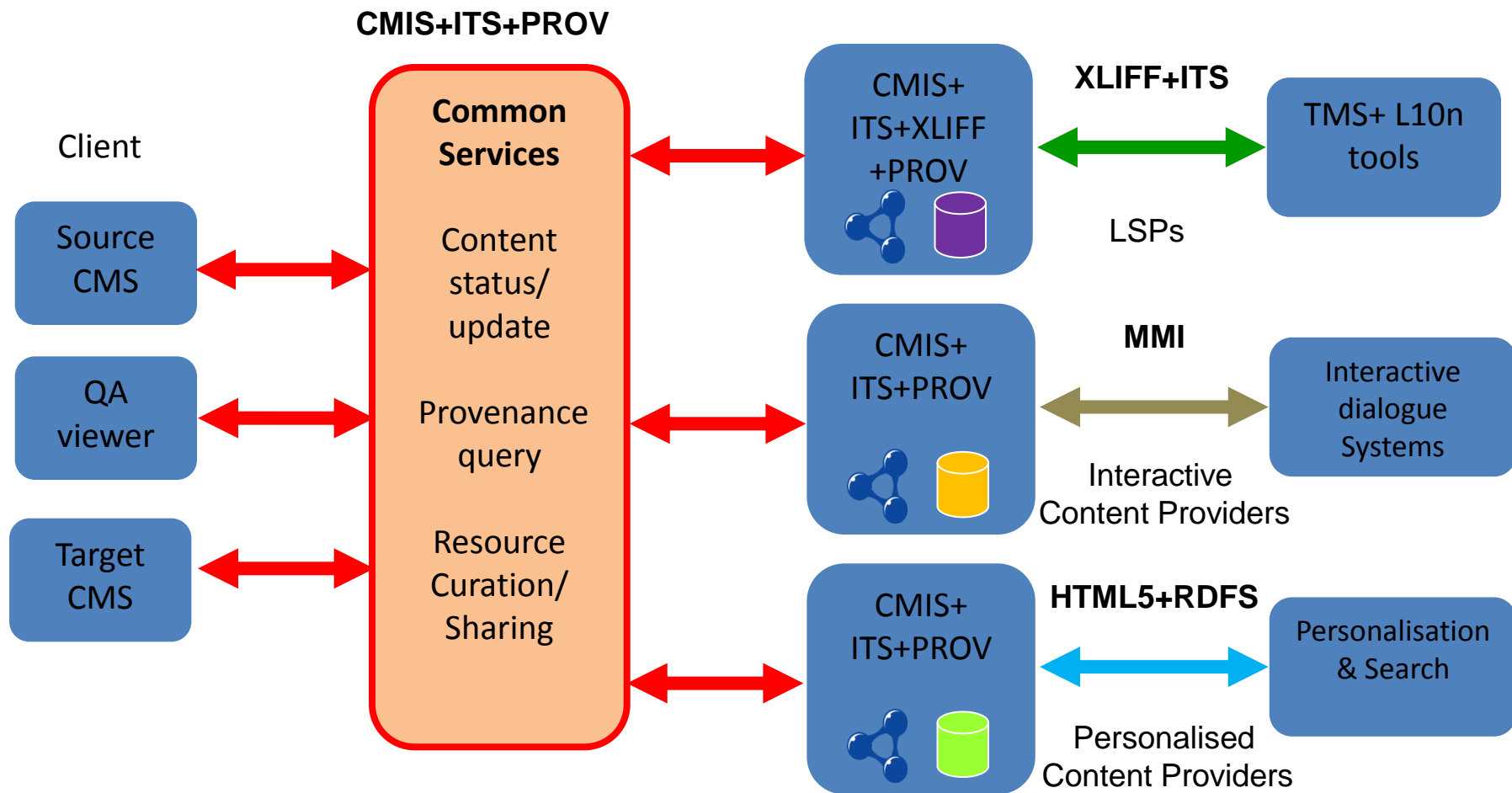
Mapping Benefits

- OASIS XLIFF
  - Transport ITS, phases mapped to PROV
  - Integration with existing TMS
- OASIS Content Management Information Service (CMIS) standard
  - Retrieve those documents regardless of the CMS used by client
  - Externally associate multiple ITS rule with whole groups of document
- W3C Provenance (PROV) recommendation
  - Record fine grained process execution as linked data that can be distributed across multiple client and LSP systems
  - interlinked and queries in a standard manner.

System Architecture

Future Directions

CMIS+ITS+PROV

Client

Common Services

Content status/ update

Provenance query

Resource Curation/ Sharing

Source CMS

QA viewer

Target CMS

CMIS+ ITS+XLIFF +PROV

XLIFF+ITS

TMS+ L10n tools

LSPs

CMIS+ ITS+PROV

MMI

Interactive dialogue Systems

Interactive Content Providers

CMIS+ ITS+PROV

HTML5+RDFS

Personalisation & Search

Personalised Content Providers

Questions?